

16

(Magda singhiozzando sommessamente, a poco a poco si è tutta ripiegata su di lui)  
*A tempo sostenuto*

(Ruggero, dolcemente staccandosi, la bacia teneramente

sui capelli ed esce rapido.)

*a tempo*

(Magda lo segue con lo sguardo fin che può, intensamente)

*rall.*

*stent.*

*rit.*

*a tempo*

**Lo stesso movimento**

MAGDA (Poi uno smarrimento, un terrore quasi, pare stringa la sua anima in tumulto. E guardando innanzi a sè, fissamente, come scrutass l'oscurità del futuro, sussurra:)

Che più dir-gli?... Che fa-re?... Con-ti-nu.

17

**Lo stesso movimento**

MAGDA **All<sup>o</sup> agitato**

. a - rea ta - ce - re... o con - fes - sa - re?... Ma  
*p*

MAGDA  
 co - me lo po - tre - i?... Con un so - lo mio ge - sto far crol - la - re  
*cres. e string.*

MAGDA  
 so - gni, fe - li - ci - tà, pas - sione amo - re!... No!.....

MAGDA (poi come stupita della)  
 No!..... Non de - vo par - la - re!

MAGDA

sua stessa affermazione)

(Lenta, tutta ripiegata sul suo dolore, s'avvia

Nè ta - ce - re io pos - so!...

Con - ti - nu - a - re l'ingan - no

18

*a tempo*

*pp staccato*

MAGDA

verso il padiglione)

*rall.*

per con - ser - var - mi a lui?...

O mio po - ve - ro cuo - re!...

*rall.*

MAGDA

*rall. ancora*

(entrando nel padiglione)

Quant'an - go - scial! Che pe - na!

LISETTE

(internamente, da destra)

È qui?

PRUNIER

(internamente, da destra)

Non

19

*pp rall. ancora*

*tornando a tempo e cres.*

LISETTE

La rivedrò?

PRUNIER

so! Spe-riam!

Allegro spigliato (♩ = 108)

*f brillante*

*mf*

PRUNIER

(Prunier entra. Lisette lo segue. Essa appare in preda a un vivo, a un esagerato terrore.)

A - van - ti, vi - - le! Vie - ni! Fa

*p*

PRUNIER

pre - sto! Il pa - di - glio - ne?... Ec - co - lo: è

PRUNIER

que - - sto. Che fai? Che te - mi? E - sa - ge -

PRUNIER

- ra - tal Non c'è nes - su - no!

LISETTE (con dolore comico)

20 M'hai ro - - vi - na - - ta!

LISETTE

(con forza esagerata, quasi piangendo)

M'hai ro - vi - na - ta!

PRUNIER

Non mi stu - pi - see la ri - com - pen - sa!

PRUNIER

Vol - li in - nal - zar la mia con - qui - sta im - prov - vi -

PRUNIER

- san - do - ti can - zo - net - ti - sta. Ma non ap - pe - na sco -

PRUNIER

- per - to, l'a - stro mo - ri, si spen - se!

LISETTE

**21** Dio! Che di - sa - - - stro!  
*cantando*

LISETTE

Dio! Che di - sa - - - stro!.....

LISETTE

(tappandosi le orecchie)

Sempre mi

Musical score for Lisette's first vocal line. The vocal line is in G minor and 3/4 time. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include *ff* and *pp*. A 'Ped.' (pedal) marking is present in the piano part. There are also performance instructions like '8' and a '\*' symbol.

LISETTE

pa - re di ri - son - ti - re il si - bi -

Musical score for Lisette's second vocal line. The vocal line continues with the lyrics 'pa - re di ri - son - ti - re il si - bi -'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamic markings include *ff* and *pp*. A 'Ped.' (pedal) marking is present in the piano part. There are also performance instructions like '8' and a '\*' symbol.

LISETTE

PRUNIER la - re di quel - la gen - tel

Che con taun

Musical score for Lisette's third vocal line. The vocal line includes the lyrics 'la - re di quel - la gen - tel' and 'Che con taun'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamic markings include *ff* and *pp*. A 'Ped.' (pedal) marking is present in the piano part. There are also performance instructions like '8' and a '\*' symbol.



PRUNIER

*rall.*

fi - schio? Che va - le? Nien - te! O - ra di -

Musical score for Prunier's first line of dialogue. It includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment with chords and arpeggios, and a bass line. The tempo is marked 'rall.'.

PRUNIER

*molto rit. a tempo*

- men - ti . ca: qui tut - to ta - ce.

Musical score for Prunier's second line of dialogue. It includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment with chords and arpeggios, and a bass line. The tempo is marked 'molto rit.' and 'a tempo'.

LISETTE

*And.*

*rall.*

Dam - mi la pa - ce!

22

Musical score for Lisette's line of dialogue. It includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment with chords and arpeggios, and a bass line. The tempo is marked 'And.' and 'rall.'.

LISETTE

*ten.* *a tempo*

Dam - mi la pa - ce!

*rit. col canto* *a tempo* *p*

PRUNIER

La

PRUNIER

glo - ria, o don - na, vo - le - vo dar - ti!

*p*

LISETTE

PRUNIER No, no. Ti sup - pli - co: non e - sal - tar - ti.

Io m'il - lu -

*pp stacc.*

*cres.*

*cres.*

LISETTE

Pur di, non

PRUNIER

- de - vò, in u - na se - ra, di sof - fo - ca - re la ca - me - rie - ra!

*f* *calando*

LISETTE

es - ser co - sì fi - schiata an - che la, vi - tal' a - vrei do - na - ta!

*p* *sed.* \*

LISETTE

(con improvviso terrore)

Gua - da! non ve - di? Lag - giù... qual - cu - no!...

PRUNIER

Ma

23

*p* *mf*

LISETTE

Di pro - se -

PRUNIER

no, va - neg-gil non c'è nes - su - no!

*pp*

LISETTE

(sobbalzando, livida)  
- gui - re più non m'ar - ri - schio! Ahi-mè! Non sen - ti?

*f*

LISETTE

Un fischio!

PRUNIER

molto rit.  
Che co - sa? De.ci - sa -

*ff*

PRUNIER *a tempo*

- men - te vit - ti - ma sei dei no - bi - lis - si - mi con -

24

*p a tempo*

LISETTE

Dim - mi,

PRUNIER

- si - gli miel!.....

*p*

LISETTE

do - vre mo gi - ra - re an - co - ra per ri - tro - var la

*dim.*

LISETTE

PRUNIER mia si - gno - ra? Non lo po - tre - il

E se ciò fos - se?

*pp*

LISETTE

Pri - ma vor - rei fru - ga - re o - gnian - go - lo,

PRUNIER

Bi - so - gna vin - cer - si!

*p* *cres.*

LISETTE

es - ser si - cu - ra che qui nes -

*mf* *f* 25

LISETTE

- su - no può far pa - u - ra, che qui nes - sun, nes -

*p*

LISETTE

- sun può far pa - u - ra.

PRUNIER

*rit. a tempo*

Ti ri - con - du - co al - la tua mè - ta!

*p rit. a tempo*

PRUNIER

In que - sta pla - ci - da oa - si se - gre - ta gli amanti tu - ba - no

(Ottavino) *s*

PRUNIER

*sost.*

fuo - ri del mon - do! Lon - ta - na è Niz - za, Niz - za è là in fon - do!

*sost. col canto*

*espressivo*

PRUNIER

*a tempo*

La so - li - tu - di - ne, ve - di, è com - ple - ta!

*a tempo*

*pp*

*p*

*stent.*

PRUNIER

*rall.*

In que - sta pla - ci - da oa - si se - gre - ta gli a - man - ti

26

*a tempo*

*rall.*

*Pespress.*

*molto rit.*

PRUNIER

(Oppure)

fu - ri del mon - do fu - ri del

PRUNIER

tu - ba - no fu - ri del mon - do! fu - ri del

*col canto.*

*pp*

*m.d.*

*m.o.*



PRUNIER *a tempo*

mon - do!

PRUNIER

mon - do!

*ppp a tempo*

*a tempo, deciso*

LISETTE

(ripresa dal terrore)

No! Non m'in-ganno! laggiù c'è un uo - mo.

PRUNIER

(dopo aver guardato)

*rall.*

Lo ri-co - no-sco: è il Maggior.

IL MAGGIORDOMO

(Da destra s'avvanza il maître d'hôtel recando alcune lettere su un vassoio. Vedendo

*rall.*

PRUNIER *a tempo*

- do - mo.

IL MAGGIORDOMO (Prunier gli si avvicina ossequiente)

De - si - de - ra che av - ver - ta la Si -

27

*p a tempo*

PRUNIER



Le di - re - te sol - tan - to co - sì: Un a - mi - co

IL MAGGIORDOMO

- gno - ra?



PRUNIER

(Il Maggiordomo s'inchina, entra nel padiglione)

e un'a - mi - ca di Pa - ri - gi l'a - spet - ta - no qui.



LISETTE

(a Prunier)

Hai fat - to ma - le!



LISETTE

PRUNIER

Io non so - no sua a - mi - ca!

Che co - sa sei?



LISETTE  
(vagamente)

Lo ve-drai pri-ma di se-ra!

PRUNIER  
(con autorità)

Qua - li stol - te in - ten - zio - ni ti pas - san per la te - sta?

LISETTE  
(con uno scatto ribelle)

Al - la fi - ne m'hai sec - ca - ta! Trop - pe, trop - pe osser - va -

## LISETTE

- zio - - ni! Non mi so - no ri - bel - la - ta ma tra -

LISETTE

mon - tan le il - lu - sio - ni! So - no stan - ca di

LISETTE

tut - to! (freddo e ironico) I miei  
Qua - li so - noi tuoi so - gni?

LISETTE

so - gni? Che t'im - por - ta! Che t'im - por - ta!

LISETTE

So ben io quel che so - gno!

29

LISETTE

Vo - - - glio la cal - - -

*p cantando*

LISETTE

- ma! Di star so - - la ho bi -

LISETTE

- so - - - gno! Non in - tro - met - ter - ti nel - la mia

PRUNIER

La gra - ti - - tu - di - ne non è il tuo for - te!

*p*

LISETTE

(con gesto di disprezzo)

sor - te! Ah! lo so

PRUNIER

(sdegnoso)

Mi - se - ra sor - te! Po - ve - ra mè - ta!

LISETTE

be - ne! Gran - de po - e -

LISETTE

- ta! Gran - de po - e - ta!

PRUNIER

M'in -

LISETTE

(soffiandogli le parole sul viso)

Musical notation for Lisette and Prunier. Lisette's line is mostly rests with some notes. Prunier's line has the lyrics "Ti sprezz-zo!" and "sul - ti?".

Piano accompaniment for the first system, starting with a box containing the number 30. The music is marked *ff* and includes a triplet of notes in the right hand.

MAGDA (Appare Magda seguita dal maggiordomo che s'inchina ed esce) (Prunier e Lisette subito si ricompongono, movendole incontro)

Musical notation for Magda's entrance. The lyrics are "Ma co - me voi che ri - cor - da - te an -".

Piano accompaniment for the second system, marked *p* and *dim. e rall.*

MAGDA

Musical notation for Magda's line with the lyrics "- co - ra la vec - chia pa - ri - gi - na?..."

LISETTE

Musical notation for Lisette's line with the lyrics "Mia si - gno - ra!"

Piano accompaniment for the third system, marked *Lento a piacere (con tenerezza)* and *col canto*.

PRUNIER *a tempo*

Siam ve - nu - ti a tur - ba - re il vo - stro ni - do...

*dolce*

*P a tempo*

MAGDA *Un poco meno*

*lentamente*  
(con un velo di tristezza)

In - te - ra - men - te.

PRUNIER

Sie - te dun - que fe - li - ce?

*Un poco meno*

*p*

*col canto*

PRUNIER *a tempo*

*grazioso*

*rit.....*

Se ne par - la, a Pa - ri - gi!... Si ri -

*pp a tempo*



PRUNIER **Moderato** *rit.*

- cor - da!... E de - vo dir - vi tut - to?..

**31** **Moderato** *rit.*

*pp*

MAGDA

Non si cre - de?.. Per -

PRUNIER *a tempo*

Non si cre - de.

*a tempo*

MAGDA

- chè?..

PRUNIER

Per.chè la vo - stra vi - ta non è que - sta, fra pic - co - le ri - nuncie

*mf*

PRUNIER

*rall.*

e no-stal-gi - e, con la vi-sio - ne d'u-na ca-sa o - ne - sta che  
*rall.*  
*dim.*

MAGDA

*Meno*

(interrompendolo vivamente)

*lentamente...*

No, Pru-nier! Non sa -

PRUNIER

*stent.*

*rit.*

chiu - da l'a - mor vo-stro in u - na tom - ba!

*stent.*

*rit.*

*Meno*

*lentamente...*

*pp* *p*

MAGDA

- pe - te quan-to ma - le mi fa - tea dir co - si!..

*col canto*

**Moderato mosso**

MAGDA (poi per sviare)

Or par - lia - mo di voi... che fa - te qui?

PRUNIER

Il te - a - tro di

32

**Moderato mosso**

PRUNIER

Niz - za ier - se - ra de - cre - tò che Li - set - te non ha

PRUNIER

stof - fa per la glo - ria, e per - ciò

PRUNIER

io che ve-do e ca - pi - sco ve la re-sti-tu - i - sco!

PRUNIER

L'ar - ti - sta d'ù - na se - ra tor - ne - rà ca - me - rie - ra!

MAGDA

Ma cer-to!

LISETTE (a Magda)

Sa-rò quella d'al - lo - ra, se vo - le - tel

Fi - nal -

(con un gran sospiro)

*p*

(Lisette si toglie il cappellino che depono su una sedia, e si rialza la sottana puntandola provvisoriamente con gli spilli. È il primo passo verso un ritorno ai costumi no di cameriera.)

LISETTE **Andante sostenuto**

- men - tel

PRUNIER

(a Magda, accennando a Lisette)

È u - na don - na fe -

**Andante sostenuto**

33

*p*

PRUNIER

. li - ce: lo ve - de - te? Tor - na l'a - ni - ma an -

*pp*

PRUNIER

. ti - ca a pal - pi - ta - re. An - che voi, ... an - che

*rit.*

*rit.*

PRUNIER *a tempo sostenendo*

voi, co - me lei, Mag-da, do - vre - te se non og-gi ab-ban-do -  
*a tempo sostenendo*  
*pp*

PRUNIER

- na - - - re u - nail - lu - sio - ne .  
*rit. a tempo*  
*rit. a tempo*

MAGDA

(sublto)  
 Ta - ce - te.

PRUNIER

che cre - de - te vi - - ta... E mio do -  
*trm*  
*pp*

MAGDA

Da

PRUNIER

-ve - re. Ho a - vu - to que - sto in - ca - ri - coe lo com - pio!

MAGDA

chi?

PRUNIER

Da chi via - spet - ta. Sa dei vo - stri im - ba -

*pp* *m.d.*

MAGDA

(vivamente)

Non più!.. Non più!...

PRUNIER

-raz - zi, ed è pron - to a sal - varvi in o - gni mo - do Mi

PRUNIER *a tempo ma sost<sup>o</sup>*

(volgendosi verso Lisette) *rall.*

ba - sta: ho det - to tut - to! Ad - dio per

34

*p a tempo ma sost<sup>o</sup>* *rall.*

MAGDA

Ve ne an - da - te?

PRUNIER

(accennando Lisette)

sempre! Par - to: Con cer - ta gen - te non ho più a che

*pp*

LISETTE

(a Prunier con un inchino)

Ne son fe - li - ce!

PRUNIER

(baciando la mano a Magda e rivolgendosi poi a Lisette)

fa - re... So - lo u - na pre - ghie - ra...



LISETTE (con comica concessione)

(Magda ha un piccolo gesto di consentimento)

Di - te pu - re: via - scol - to.

PRUNIER (a Magda) (sussurra a Lisette)

Permet - te - te si - gno - ra? A che

LISETTE

Al - le die - ci.

PRUNIER *rall.* (ed esce con mol - ta dignità) *rit.*

o - ra sei li - be - ra sta - se - ra? Tia - spet - to!

*col canto*

LISETTE

(con grande allegrezza)

Mi

*sostenendo* *p* *pp* *f*

## All° spigliato

LISETTE

dia da fa - re su - bi - to! Chi sa quan - to di - sor - di - ne ci sa -

35

## All° spigliato

MAGDA

(distrattamente)

Dav - ve - ro t'ho rim - pian - ta!

LISETTE

- rà sen - za di me!

LISETTE

Lascena e un preci - pi - zio! ma la fol - lia pas - sò!

LISETTE

(ed esce rapida)

O - ra, imme - dia - ta - men - te ve - drà, ri - me - die - rò.

36

*leggero*

*cres.*  
*p.*

LISETTE

(riappare in pieno assetto di cameriera)  
Un grembiu - li - no

LISETTE

(fa un inchino e rientra)  
bian - co, e ri - pren - do ser - vi - zio!

*mf* *p*

**37** **All: affannoso**

(Ruggero entra di corsa tenendo in mano una lettera)

**RUGGERO**

A - mo - re mi - o!.. mia ma - dre! È mia ma - dre che.

**MAGDA**

(vacillando, terribilmente pallida)

Tua ma - dre?

**RUGGERO**

(sostenendola e riantandola)

seri - ve!... Per - chè tre - mi? Non lo

MAGDA

Tua

*rit. ten. a tempo*

sai? non lo sai... che ac - con - sen - te?.

*rit. a tempo*

MAGDA

ma - dre! tua ma - dre!

*(porgendole gioiosamente la lettera) con voce tremante d'emozione (la fa sedere e le siede vicino)*

. Leg - gi tu stes - sa! Co -

*p*

RUGGERO

- si... Vi - ci - na a me... No, più vi - ci - na,

MAGDA (come intontita, ripete)

Tua ma - dre!

RUGGERO *rall.*

che il tuo vi - so mi sfio - ri! Leg - gi!

MAGDA *rall.*  
(compiendo un grande sforzo su sè stessa, comincia a leggere con voce lenta e tremante)

RUGGERO

leg - gi!

"Fi -

MAGDA **Andante lento** (si arresta - Ruggero la incoraggia a leggere)

*poco rit.* *a tempo*

- gliuo - lo, tu mi di ci... che u - na dol - ce cre - a -

**38** **Andante lento**

*pp* *poco rit.* *a tempo*

MAGDA *poco rit.* ..... *a tempo*

- tu - ra ha toc - ca - to il tuo cuo - re...

*poco rit.* ..... *a tempo*

MAGDA

Ès - sa sia be - ne - det - ta se la man - da il Si - gno - re...

MAGDA (piega la testa, commossa)

RUGGERO

Con - ti - nu - a... Leg - gi! Leg - gi!

*dim.* ..... *rit.*

MAGDA *a tempo*

...Pen - so con oc - chi u - mi - di di pian - to ch'es - sa sa -

*pp a tempo*

Detailed description: This block contains the first system of the score. It features a vocal line for Magda and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat. It contains several triplet markings over the notes. The lyrics are: "...Pen - so con oc - chi u - mi - di di pian - to ch'es - sa sa -". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and begins with a piano (*pp*) dynamic and the tempo marking *a tempo*.

MAGDA

-rà la ma - dre dei tuoi fi - gli... È la ma - ter - ni -

*pp*

Detailed description: This block contains the second system of the score. It features a vocal line for Magda and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a triplet marking over the final notes. The lyrics are: "-rà la ma - dre dei tuoi fi - gli... È la ma - ter - ni -". The piano accompaniment is in a grand staff and features several *pp* dynamic markings.

MAGDA

-tà..... che ren - de san - to l'a - mo - re...

Detailed description: This block contains the third system of the score, showing only the vocal line for Magda. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. It contains two triplet markings. The lyrics are: "-tà..... che ren - de san - to l'a - mo - re...".

RUGGERO

A - mo - re mio!.....

Detailed description: This block contains the fourth system of the score, showing only the vocal line for Ruggero. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "A - mo - re mio!.....".

*ppp*

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for the final system. It is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a *ppp* dynamic marking.



MAGDA

*dolce*

*rit.*

39

...Se tu sa - i che es - sa è buo - na, mi - te, pu - ra, che ha

*pp dolce*

*rit.*

MAGDA *a tempo*

*allarg. e cres.*

(con grande emozione)

tut - te le vir - tù, ..... sia be - ne - det -

*a tempo pp*

*allarg. e cres.*

MAGDA

*tornando a tempo*

(con voce rotta)

*rall.*

*molto*

- ta! *tornando a tempo* Men - tre at - ten - do con *rall.* *molto*

*dim.*

MAGDA

*a tempo*

an - sia il tuo ri - tor - no, la vec - chia ca - sa o - ne - sta dei tuoi vec - chi

40 *a tempo*

*p*

*pp*

MAGDA (quasi sorridendo) *rall.* (singhiozza)

si rischiara di gio - ia per ac - coglier l'e - let - ta...

*pp* *pp* *rall.*

MAGDA (piangendo) *rall. e cres. a tempo*

Do - na - le il ba - cio mio!,

RUGGERO (attira a se Magda per baciarla in fronte) *allarg.*

Il ba - cio di mia

*rall. e cres. a tempo* *allarg.*

*pp* *mf*

MAGDA (scostandosi vivamente) *affrett.* *rall.*

No! non pos - so ri - ce - ver - lo! Non pos - so, no,

RUGGERO

ma - dre!

*affrett.* *rall.*

MAGDA **Più mosso - agitato**

no! No! Non de - voin-gan -

RUGGERO Non puo - i?...

**41** **Più mosso - agitato**

*p espressivo*

MAGDA nar - ti!

RUGGERO (con crescente sorpresa)  
Tu? tu? tu?

*p*

MAGDA *sost.* ..... *a tempo*  
Rug - ge - ro! Il mio pas -

RUGGERO tu?

**42** *sost.* ..... *a tempo*

*mf m.d.*

MAGDA

- sa - to non si può scor - da - - - re...

*dim.*

MAGDA

Nel - la tua ca - sa io non posso en - tra - re! io non posso en -

*rall.*

*f* *p*

MAGDA

**And<sup>te</sup> sostenuto e vibrato**

- tra - re!

RUGGERO

Per - chè? per - chè?.....

**43 And<sup>te</sup> sostenuto e vibrato**

Ah! Chi se - i? Che hai

*pp* *cres.* *f*

8 sotto.....

MAGDA

(prorompendo)

Son ve - mu - ta a te con - ta - mi - na - ta!

RUGGERO

fat - to? Chem' impor - ta!

(incalzando perdutoamente)

Ah! non sai tut - to! Tu non sai

So che sei mi - a!

tut - to! Trion - fan - do son pas - sa - ta

Che m' impor - ta!

MAGDA

tra la ver-go-gnae l'o - ro!

RUGGERO Nondirmi più! Non vo - glio! non

The first system of the score consists of three staves. The top staff is for Magda, with lyrics 'tra la ver-go-gnae l'o - ro!'. The middle staff is for Ruggero, with lyrics 'Nondirmi più! Non vo - glio! non'. The bottom two staves are for piano accompaniment, showing chords and melodic lines.

MAGDA

Tu m'hai dato un te - so - ro... la tua fede, il tuo amo - re,

RUGGERO dir - mi più!

The second system continues the musical score. Magda's line has lyrics 'Tu m'hai dato un te - so - ro... la tua fede, il tuo amo - re,'. Ruggero's line has lyrics 'dir - mi più!'. The piano accompaniment includes dynamic markings like 'Red.' and 'Red.\*'.

MAGDA

ma non de - vo in - gan - nar - ti!

RUGGERO Qua - le in - gan - no?

44

The third system shows Magda with lyrics 'ma non de - vo in - gan - nar - ti!' and Ruggero with 'Qua - le in - gan - no?'. A box containing the number '44' is placed on the piano staff. The piano accompaniment features a 'pp' (pianissimo) dynamic marking.

MAGDA

Pos - so es - ser l'a - man - te, l'aman - te, non la

The score for Magda's first line consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and 3/4 time, with lyrics: "Pos - so es - ser l'a - man - te, l'aman - te, non la". The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and a more rhythmic bass line. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

MAGDA

spo - sa che tua ma - dre vuo - le e

The score for Magda's second line continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "spo - sa che tua ma - dre vuo - le e". The piano accompaniment includes a prominent sixteenth-note figure in the right hand. A fermata is placed over the final note of the vocal line. The piano part includes a dynamic marking of *m.d.* (mezzo-dolce) and a fermata.

MAGDA

cre - del

RUGGERO *(disperatamente) con voce cupa*

Ta - ci! le tue pa -

The score for Magda's third line shows the vocal line with lyrics: "cre - del". The piano accompaniment continues with the sixteenth-note figure. A fermata is placed over the final note of the vocal line. The piano part includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

RUGGERO

-ro le son la mia per - di - zio nel!

The score for Ruggero's line consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "-ro le son la mia per - di - zio nel!". The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and a more rhythmic bass line. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

RUGGERO

Che fa - rò sen - za te che m'hai sve - la - to

RUGGERO

quan - to si pos - sa a - ma - re?...

RUGGERO

45 Ma non sa - i che distrug - gi la mia

MAGDA

E non sai che il mio

vi - ta?...



MAGDA

stra - zio è co - sì gran - de che mi par di mo - ri - re?..

*dim.*  
*pp*

MAGDA

Ma non de - vo, non de - vo più e - si - ta - re:.....

MAGDA *lentamente* *rit.*..... **All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> un po' agitato**

RUGG. nel - la tua ca - sa io non posso en - tra - re!

No! Non dir que - sto!

*ten.* **All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> un po' agitato**

*col canto*  
*ppp* *pp* *p*

RUGGERO

No! No! Guar - da il mio tor - men -

46

MAGDA

Tua ma - dre og - gi ti chia - ma!..... e

RUGGERO

\_ to!.....

MAGDA *allarg.*

de - vo ab - ban - do - nar - ti *a tempo sostenendo*

MAGDA

per - chè t'a - mo, non

MAGDA

vo - glio ro - vi - nar - ti!

RUGGERO

No! Non la .

*sostenendo*

*sostenendo*

*cres.*

RUGGERO

- sciar - mi so - lo! Non la - sciar - mi so - lo! Non la .

*p*

RUGGERO

- sciar - mi so - lo! No!

*rall.* (e aggrappandosi a lei intensamente:)

47

*rall.*

*cres.* *sf*

**RUGGERO**  
**Andante mosso appassionato**  
*poco rit. a tempo*

Ma co - me puoi la - sciar - - mi se mi

**Andante mosso appassionato**

*con espress.*  
*p poco rit. a tempo*

**RUGGERO**

strug - - go in pian - - to,

(Campane) *(un poco lontane)*

*p*

**RUGGERO**  
*poco rit. a tempo*

se di - - spe - ra - ta - men - te io m'ag -

*poco rit. a tempo*

**RUGGERO**

(Campane) *grap - - po a tel*

RUGGERO *allarg.*

*a tempo*

O mia di - vi - na a - man - te o

*allarg.*

*a tempo*

*mf*

RUGGERO

*cedendo*

vi - ta di mi - a vi - ta

*cedendo*

*p*

RUGGERO

*a tempo*

*poco rit.*

non spez - za - re il mio

(Campane)

*a tempo*

*poco rit.*

RUGGERO

*a tempo*

48 cuor!

*a tempo*

*p*

MAGDA

*corta*

Non di - spe - ra - re, a - scol - ta: se il de -

*p*

*fcorta*

MAGDA

- sti - no vuo - le che tut - to sia fi -

*p*

MAGDA

- ni - to pen - sa an - co - ra a me!

MAGDA

*allarg.* ..... *a tempo*

Pen - sa ..... che il sa - cri - fio - cio che

RUGGERO

O mia ..... di - vi - na a - man - te! O

*f*

*allarg.* ..... *a tempo*

MAGDA

com - - - pio..... in que-sto i - stan - te

RUGGERO

vi - - ta..... di mia vi - ta!

MAGDA

io lo com - - - pio per

MAGDA

tel.....

RUGGERO

No! Ri - -

49

MAGDA

Non vo - glio ro - vi -  
 - ma - - ni! Non la - sciar - mi so - lo!

*a tempo*

*a tempo*

*p*

MAGDA

- nar - ti!

RUGGERO

No! Ri - - ma - - ni! Non la - sciar - mi

*rit.* *a tempo*

*f rit.* *a tempo*

MAGDA

Non vo - glio ro - vi - nar - - - ti!

RUGGERO

so - - - lo!

*rall.*

*rall.*



**Meno assai**(afferrando fra le sue mani il volto di Ruggero, e fissandolo intensamente come se volesse imprimerli negli occhi la visione  
ultima di questo dolore.)*molto espressivo*

MAGDA

50

**Meno assai***molto espressivo*

L'a - - ni - ma mi - - a che so - lo tu co -

MAGDA *Meno ancora*

- no - sci,

*dolce*

l'a - ni - ma mia è con

*rall.**rall.**Meno ancora**p*MAGDA *sostenuto*

(Ruggero reclina la testa, con abbandono, senza speranza)

te, ah!..... con te per sem-pre! La - - scia ch'io ti

*sostenuto**allarg.**allarg.*

MAGDA

*rall.*

par - li come u - na ma - dre al suo fi - gliuo - lo ca - ro...

*rall.**pp come eco*

MAGDA (accarezzandolo dolcemente sui capelli)

*Lentamente quasi a piacere  
dolcemente*

Quan - do sa - rai gua - ri - to, te ne ri - cor - de -  
*col canto*

**Andante calmo**

MAGDA

- ra - il

**Andante calmo**

51

*pp*

*m. s.*

*m. d.*

*Red.*

*\* Red.*

*\* Red.*

MAGDA

Tu ri - tor - ni al - la ca - sa tua se -

(Campane)

*pp*

MAGDA

- re - na... io ri - pren - do il mio

Musical score for Magda's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. The piano part features a complex texture with many beamed sixteenth notes and slurs. Performance markings include *red.* (ritardando) and *m.d.* (mezzo-forte) and *m.s.* (mezzo-soprano).

MAGDA

- vo - lo e la mia pe - na...

RUGGERO

A -

(Campane)

Musical score for Campana (bells) and piano accompaniment. The Campana part is written in a soprano clef and consists of a series of bell-like sounds represented by vertical lines with stems. The piano accompaniment is in a grand staff. Performance markings include *pp* (pianissimo) and *red.* (ritardando).

MAGDA

Non dir nien - te...

RUGGERO

(s'abbatte singhiozzando)

- mo - re...

Musical score for Magda's second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef. The piano accompaniment is in a grand staff. Performance markings include *red.* (ritardando).

(Ora Lisette appare dal padiglione. Vede. Intuisce. Avanza lentamente, s'avvicina a Magda, la sorregge. Magda ha un ultimo, lungo, tenerissimo sguardo verso Ruggero, accasciato, il viso tra le mani. Poi, appoggiandosi tutta a Lisette,

MAGDA

che sia mio que - sto do -

- che con il suo fazzolettino le asciuga le lacrime - s'avvia per il declivio, nel silenzio, fra i richiami delle campane, le ombre della prima sera e il sommesso singhiozzare dell'amante.)

MAGDA

- lo - rel

(Aroni) *Lento*

52

*pp*

*Lento pp*

*pp rall. molto*

*p rall. ancora*  
(Campane lontane)

(internamente)

MAGDA

Ahi.....

SIPARIO